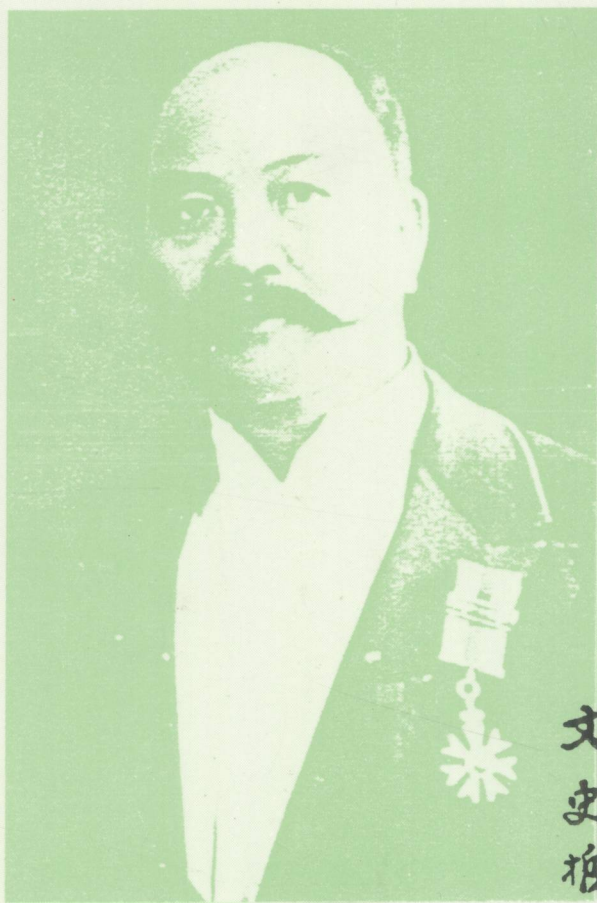


許政雄著



文史哲學集成
文史哲出版社印行

清末民權思想的發展與歧異

許政雄 著

文史哲學集成

清末民權思想的發展與歧異

——以何啓、胡禮垣爲例

文史哲出版社 印行

(251)

文 史 哲 學 集 成

清末民權思想的發展與歧異

——以何啓、胡禮垣爲例

著 者：許 政 雄

出 版 者：文 史 哲 出 版 社

登記證字號：行政院新聞局局版臺業字五三五七號

發 行 人：彭 正 輝

發 行 所：文 史 哲 出 版 社

印 刷 者：文 史 哲 出 版 社

台北市羅斯福路一段七十二巷四號

郵撥〇五二二八八一二彭正雄帳戶

電話：三五一一〇二八

實價新台幣二二〇元

中華民國八十一年二月初版

版權所有・翻印必究

ISBN 957-547-102-4



(二) 像生先啓何



(一) 像生先啓何



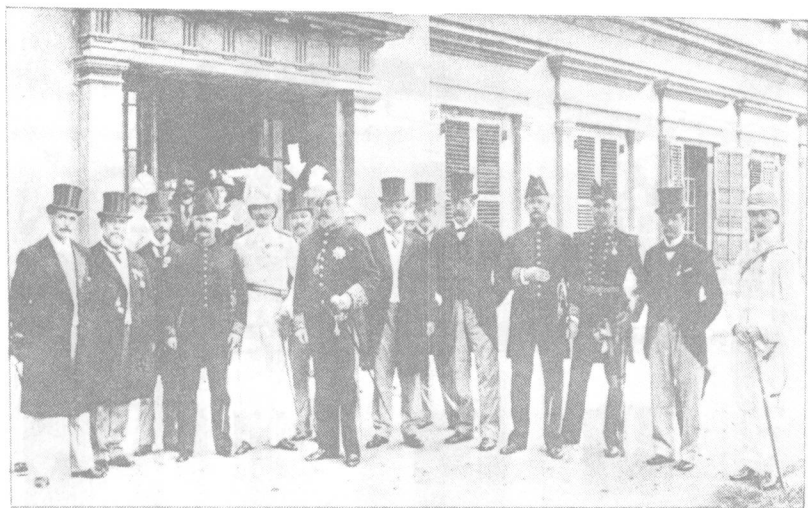
氏麗雅人夫任首之生先啓何



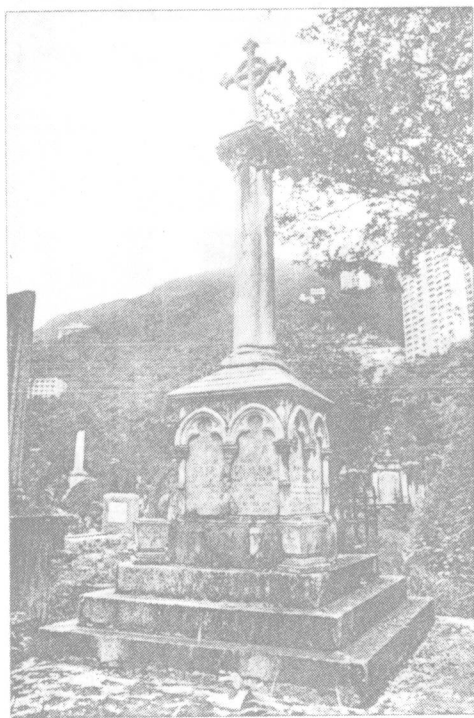
(三) 像生先啓何



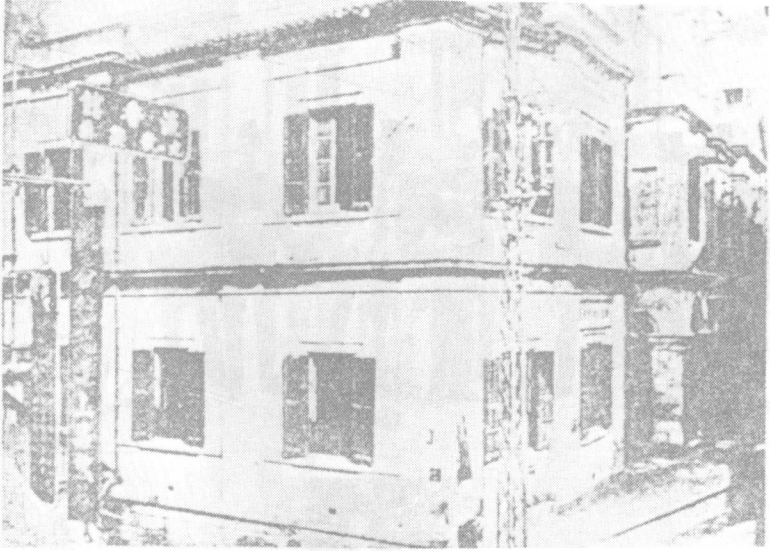
胡禮垣先生像



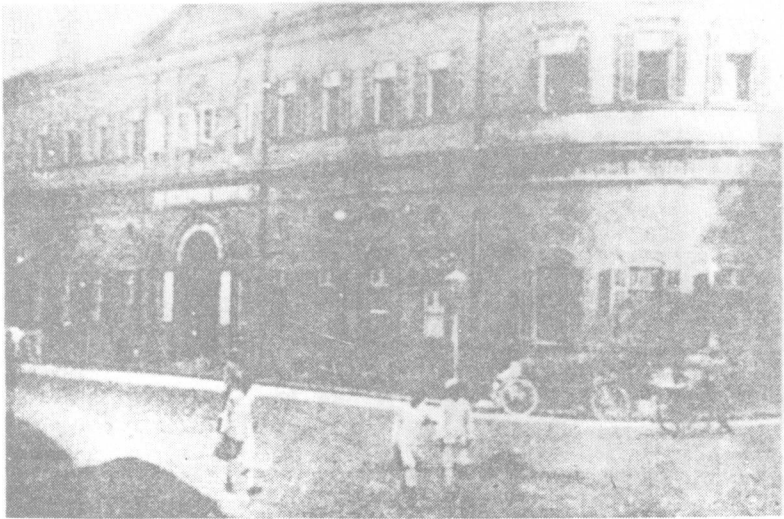
何啓先生像(四箭頭所指處，此為
香港立法局全體工作人員合照)



何啓先生之墓(在香港)



院醫念紀氏麗雅



院醫素打那、齡妙何、氏麗雅の後建擴合整

自序

大學時代的思想史課程是我對近代中國思想史產生興趣的開端。原因是，在激烈變動的近代中國裡，對於近代中國思想史做全面整理且能有客觀敘述的大作實在不多，當然此中涉及諸多因素，包括種種政治環境的限制及對人物評價認知的不同。尤其是，晚清以來的「民權思想」，其發展與流程的始末一直倍受關注。

四年多前，我負笈日本東京大學，在佐藤慎一先生的指導下，有機會對近代中國思想史上的一些問題做研究，例如對於保守主義、自由主義、自由、民權……等等問題，在仔細閱讀思想家的原著及前人研究的成果後，對這些問題也稍有了解。兩年前我移籍東京學藝大學，在中村義先生的指導下，接續者先前所作的研究。尤其以近代中國思想人物何啓、胡禮垣為中心的研究，也成為我碩士論文的題目。

本稿主要是以十九世紀末葉香港出身的知識份子何啓與胡禮垣為中心，希望從兩人著作中的民權思想部分，去了解他們民權思想的內容，以及和同時代國內知識份子和洋務官僚的

民權思想作比較，從彼此間的差異去解說民權思想在近代中國思想潮流裡，尤其是清末的變法改良運動及革命運動之間的變動軌跡。

本稿第一章，簡述香港近代發展的過程，進而導引出香港殖民地社會知識份子特有的個性，兼及何啓及胡禮垣的生平介紹。

第二章，就前人對何、胡兩人的研究業績加以探討，並歸納出以下的要點，即：(1)何啓和香港社會的關係。(2)何啓、胡禮垣和中國革命的關係。(3)關於兩人思想的研究。(4)殖民地知識份子的研究等四點。各點分別以一節的篇幅將前人的研究成果一一分析檢討，進而導出拙稿研究的重心。

第三章，以何啓及胡禮垣民權思想的內容和特色為中心。主要以兩者所著的《新政真詮》為立論的依據，首先對《新政真詮》成立的時代及版本作探討說明，次就此書的內容及思想的展開作論述。最後將兩人民權思想的內容及特色加以整理及論說。

第四章主要是以兩人和當時國內知識份子及洋務官僚間的論爭為重心。這主要包括何、胡兩人和曾紀澤、康有為及張之洞之間的論戰。經由彼此間對民權觀念及當時如何改革中國的政策上的爭議可以看出，彼此立場及觀點上的差異，從此可以看出近代中國社會如何去認識民權思想及如何取捨以適應中國的國情。

結論部份，將全文的內容加以摘要整理，兼以嚴復的思想爲例，來說明兩者在近代中國思想史上的特色，並對他們的民權思想給予歷史上的定位和評價。

這本小書是筆者幾年來在日本學習的心得，限於個人的學淺才疏，很多問題沒有能整理解答出來，期望學界先進及同好能多賜予指導。在此，我想感謝東京大學及東京學藝大學的師友們，特別是佐藤慎一、中村義及馬淵貞利三位先生，他們一直長期的給我指導及照顧。另外，東洋文庫東亞細亞研究中心的師友，尤其是大井剛先生，長期來一直不斷的給我指正及幫忙，再此深表感謝。此外，我在臺灣的師友，尤其是林慶彰老師，自我大學時代以來一直對我的鞭策及教誨，使我受益良多。還有在物質及精神上一直提供我最優厚條件的我的父母及兄姊和家人們，長期的對我的支持，使我不知何以爲報，這本小書算是對他們的一個小小的交代。

許政雄謹識於東京學藝大學

一九九二年一月

清末民權思想的發展與歧異 目次

——以何啓、胡禮垣爲例

自序	一
第一章 序論	一
第一節 引言	一
第二節 何啓的生平	三
第三節 胡禮垣的生平	六
第二章 前人研究成果的回顧和檢討	一
第一節 何啓與香港醫療衛生關係的研究	一四
第二節 何胡兩人和中國革命關係的研究	一六
第三節 《新政真詮》的介紹及兩人生平、思想的研究	一七
第四節 殖民地知識份子及其與近代改良主義者關係的研究	二二

第三章 何、胡兩人民權思想的內容和特色	二九
第一節 《新政真詮》成書年代及其版本	二九
第二節 《新政真詮》的內容及其思想的展開	三三
第三節 《新政真詮》中何、胡兩人民權思想的內容和特色	四六
第四章 時代的回應與衝擊——何、胡二人與當時士人的論爭及差異	六三
第一節 《中國先睡後醒論》與《曾論書後》的論爭	六六
第二節 《保國會演說集》與《康說書後》的論爭	七〇
第三節 《勸學篇》與《勸學篇書後》的論爭	七三
第五章 結論	八三
參考書目	九一
附錄一 《中國先睡後醒論》（英文）	曾紀澤 一六四
附錄二 《中國之睡與醒——與曾侯商榷》（英文）	何 啓 一五四
附錄三 《一八九〇年代的民權論——以張之洞和何啓的論爭爲中心》	佐藤慎一著 一〇六
	許政雄譯

第一章 序論

第一節 引言

一八四〇年的中英鴉片戰爭，導致了近代中國激烈的變動。英國人於一八四一年一月二十五日佔領了香港島，隨後在一連串軍事勝利後，迫使大清帝國於一八四二年簽定南京條約，正式將香港割讓給英國人。此後，第一任香港總督樸鼎查（Sir, H. Pottinger）於一八四二年二月六日宣布香港為一自由港，一八四三年四月五日在英國女皇維多利亞的敕許下成立了行政會議及立法會議。當時的香港在衛生狀況十分惡劣、天災疾病流行，海盜、強盜殺人頻出的惡劣環境下，在一八四四年至一八四八年繼任總督（Sir, Davis）的努力下逐漸好轉。隨後，中國本身的內亂（太平天國之亂），使大量的難民湧入香港。又經過兩次英法聯軍（亞羅船事件）的洗禮；一八六〇年十月二十四日大清帝國又將九龍半島的一角割讓給英國，香港殖民地的領土也大致形成。

一八六〇年至一八六五年間，在當時總督Sir, H. Robinson的努力下，一切市政的建設有著顯著的進步。例如：郵局隸屬於政廳（即從本國管理下分離出來）、教育局下新設的中央學校（即皇仁書院），下水道、道路、公園等的整備，加上商業的發展，一切欣欣向榮。（註一）原本在一八四一年還是一個四千多人的漁村，在十九世紀末葉，已經發展成有二十八萬人以上的城市。當然在這裡的人主要是來自中國。（註二）這裏的知識份子，接受英國人的保護和領導，受的又是西方科學文化的教育，但卻保有中國傳統文化心理，這使他們的性格和意識，與國內的知識份子大不相同。這些精英的知識分子跟教會又有非常密切的關係，例如一八四六年在教會的資助下容闳到美國留學，一八六二年王韜幫助倫敦教會的理雅各翻譯中國經典，並遊歷英倫及西歐，後來在香港創立《循環日報》等，都是明顯的例子。又如本文的研究對象之一的何啓，他的父親——何福堂牧師即是英國倫敦教會在華的傳教牧師。

這些與教會關係密切，且接受近代西方資本主義洗禮的殖民地知識份子，他們因地理條件和人文背景的特殊性所形成的改良思想，確與國內傳統知識份子出入甚大。也因此，他們的思想才有必要作進一步的研究。

現在就直接來介紹本課題的研究對象——何啓和胡禮垣。以下兩節先敘述何啓和胡禮垣的

生平，第二章則檢討前人的研究成果，第三章以後，才逐漸分析其思想的內容與特色。

第二節 何啓的生平

何啓和胡禮垣，在近代中國思想史上一直是被同時提起的。主要是何啓所寫的英文著作，留傳於世的，特別是有關中國改革思想的論文，多半由胡禮垣翻譯成中文，當然在翻譯的過程中亦加入胡氏自己的意見，所以現行留傳於世的兩人共著文集《新政真詮》就是在這種情況產生的，故兩人的思想一般皆當作一種思想來看待。但是，這種思想的啓蒙和原發者應該是何啓，這是我們要研究這一主題之前應有的認識。

何啓，一八五九年三月二十一日生於香港，字沃生（意即健壯的成長、或碩學的學者），原籍廣東南海縣西樵村（和康有爲是同鄉），父親叫何福堂，是英國倫敦基督教傳道會中的第二位華人牧師。一八七〇年十一歲時入香港皇仁書院（The Government School）一八七二年畢業。在一八七〇年時，他和胡禮垣認識，往後成爲莫逆之交。他於一八七二年赴英國留學，先入巴爾美學校（The Palmer School），一八七五年九月入鴨巴甸大學（The Aberdeen University）開始學習醫學，一八七九年獲M.B.C.M.（Medicinae Bacca-

laureus Chirurgiae Baccalaureus) 的學位，即 Bachelor Medicine Master of Surgery，成為正式的外科醫生。並在倫敦的 St. Thomas Hospital 工作，不久他又通過 Royal College of Surgeons of London 的考試，同時擁有 L. R. C. P. (Licentiate of the Royal College of Physicians) 和 M. R. C. S. (Member of the Royal College of Surgeons) 的資格。同時，他又進入林肯法學院 (Lincoln's inn) 就讀法律。他之所以去學法律，可能與他後來的妻子 Alice Walkden 的鼓勵有關，Alice 和何啓是一八七九年相識的，她年長何啓七歲，他們於一八八一年結婚，這一年何啓並取得了律師的資格。

他們於一八八二年一起回到香港(註三)。不久，何啓即被任命為最高法院的法官，但是一八八四年 Alice 不幸死於傷寒，她和何啓共育有一女(註四)。不久何啓又和華裔美人黎玉卿女士(父親美籍，母親是中國籍)結婚，他們共有九男七女(註五)。一八八六年何啓又被任命為公眾衛生委員會的委員 (A Member of the Sanitary Board)。他擔任這個職務有十年之久。一八八七年他爲了紀念前妻 Alice，在荷理活道創立雅麗氏醫院 (Alice Memorial Hospital)，同年十月一日又成立香港西醫書院 (College of Medicine for Chinese Hong Kong)。近代中國革命孫中山、陳少白等人先後在這裡肄業。同年他用英文撰寫了《中國之睡與醒——與會侯商榷》(China - The Sleep and The Awakening -

A Replay to Marquis Tseng)發表於《德田西字報》(China Mail)上，後來胡禮垣取其文加以詳細翻譯，並加以闡發，名為《曾論書後》。

一八九〇年，他又被任命為香港立法局的非官守議員，一直到他死的一九一四年為止都擔任這職務。一八九五年，他的學生孫中山等人，在香港成立香港興中會，作為革命的同情者及贊助者的他，曾應邀主持在西營盤杏花樓所開的討論廣州起義的秘密會議，並且負責敦促英國政府承認起義成功的新政權，何啟和《德臣西字報》主筆英人黎德(Thomas H. Reld)及鄧勤(Chesney Duncan)，二人擔任起義對外宣言的英文稿的起草者(註六)，同年春天他和胡禮垣合著的《新政論議》刊行，清廷恭親王奕訢想用何啟協辦洋務，但何啟始終不接受(註七)。一八九七年，在伍廷芳的激勵下，到中國遊歷，這是他一生中僅有的一次。在上海時，有人要求他對清朝的外交關係、金融和財政等問題提出改革建議，但因為看不慣清朝官吏的腐敗，且對氣候水土不服，一八九八年三月就回到香港了(註八)。

一八九八年發表《新政始基》一文，闡述對中國財政上問題的改革意見，同年五月發表《康說書後》駁斥康有為激進的民族主義主張，冬天發表《新政安行》一文，不久又做《勸學篇書後》一文，以駁斥張之洞的反民權思想。翌年冬天發表《新政變通》一文，所謂《新政真詮》一書，大抵在此時完成，並於不久在香港及上海出版。